

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
16 July 2014  
Russian  
Original: English

**Комитет по экономическим,  
социальным и культурным правам****Заключительные замечания по объединенным  
второму и третьему периодическим докладам  
Армении\***

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Армении об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/ARM/2-3) на своих 15-м и 16-м заседаниях (см. E/C.12/2014/SR.15-16), состоявшихся 7 мая 2014 года, и на своем 40-м заседании 23 мая 2014 года принял следующие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет принимает к сведению представление Арменией своих объединенных второго и третьего периодических докладов, которые свидетельствуют об усилиях государства-участника по представлению отчета о мерах, принятых с целью осуществления рекомендаций, сделанных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях. Комитет также принимает к сведению подробные письменные ответы, полученные на его перечень вопросов (E/C.12/ARM/Q/2-3/Add.1) и приветствует конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника.

**B. Позитивные аспекты**

3. Комитет отмечает, что согласно статье 5 закона "О международных договорах Республики Армения" международные конвенции в области прав человека, которые Армения ратифицировала или к которым она присоединилась, включая Пакт, имеют в государстве-участнике прямое действие и что согласно статье 6 Конституции в случае противоречий с законодательными положениями преимущественную силу имеют положения международных конвенций. Комитет далее отмечает, что на положения Пакта можно ссылаться в судах страны.

\* Приняты Комитетом на его пятьдесят второй сессии (28 апреля – 23 мая 2014 года).

GE.14-08578 (R) 291014 311014



\* 1 4 0 8 5 7 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником после предыдущего обзора по Армении, проведенного Комитетом, следующих международно-правовых актов о правах человека:

- a) Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – в 2011 году;
- b) Конвенции о правах инвалидов – в 2010 году;
- c) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – в 2006 году;
- d) Факультативного протокола к Конвенции против пыток – в 2006 году;
- e) Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах – в 2005 году.

5. Комитет также приветствует ратификацию следующих международных договоров:

- a) Конвенции против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (2000 года) – в 2003 и в 2012 годах;
- b) Конвенций Международной организации труда № 29, 87, 98, 105, 138 и 182 – в 2003, 2004 и 2006 годах;
- c) Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака – в 2004 году;
- d) Гаагских конвенций № 28, 33 и 34 – в 2007 году;
- e) Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции – в 2007 году.

6. Комитет приветствует усилия государства-участника, направленные на поощрение осуществления экономических, социальных и культурных прав, которые включали:

- a) принятие государством-участником свыше 11 000 беженцев и просителей убежища из Сирийской Арабской Республики;
- b) Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми на 2013–2015 годы;
- c) введение с 1 января 2015 года квот на занятость для инвалидов.

### **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

7. Комитет отмечает отсутствие подробной информации о практических результатах и воздействии законов, мер политики, стратегий и программ, принятых государством-участником в отношении различных прав, закрепленных в Пакте.

**Комитет рекомендует государству-участнику отслеживать и оценивать воздействие мер, принятых для укрепления экономических, социальных и культурных прав, использовать оценки воздействия на права человека в**

качестве основы для новых мер и представить информацию по этим вопросам в своем следующем докладе.

8. Комитет обеспокоен утверждениями о широко распространенной коррупции и ограниченной эффективности мер, принятых для искоренения коррупции (статья 2, пункт 1).

**Комитет рекомендует государству-участнику повысить эффективность правовых, структурных и политических мер по борьбе с коррупцией в правительстве, государственном управлении и в судебной системе, а также расследовать и действенным образом наказывать за противоправное поведение и повышать информированность о пагубном влиянии коррупции на выделение необходимых ресурсов для осуществления экономических, социальных и культурных прав.**

9. Комитет далее обеспокоен тем, что государство-участник не использует максимума имеющихся ресурсов для постепенного достижения полного осуществления прав, признанных в Пакте (статья 2, пункт 1).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) расширить возможности отраслевых министерств по управлению государственными финансами, содействовать диалогу между отраслевыми министерствами и министерством финансов, обеспечить эффективное распределение ресурсов в соответствии с критериями составления бюджета по программам, а также повысить политическую осведомленность о необходимости выделения значительных дополнительных ресурсов для здравоохранения и образования;

б) регулярно оценивать, используется ли максимум имеющихся ресурсов для полного осуществления прав, признанных в Пакте, принимая во внимание заявление Комитета об оценке обязательства по принятию мер "в максимальных пределах имеющихся ресурсов", принятое в сентябре 2007 года (E/C.12/2007/1);

в) обеспечить уважение, защиту и осуществление экономических, социальных и культурных прав согласно Пакту на переговорах о проектах и программах содействия развитию.

10. Комитет обеспокоен сообщениями о недостаточной независимости судей в государстве-участнике.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные, административные и другие необходимые меры, призванные гарантировать независимость судей как средство обеспечения пользования правами человека, включая экономические, социальные и культурные права. Комитет далее рекомендует государству-участнику продолжить свои усилия по обеспечению того, чтобы судьи, адвокаты или прокуроры проходили подготовку по вопросу о возможности защиты экономических, социальных и культурных прав в судебном порядке, а также предлагает государству-участнику предоставить подробную информацию о соответствующей судебной практике внутренних судов. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику обратить внимание на его замечания общего порядка № 3 (1990) о характере обязательств государств-участников и № 9 (1998) и о применении Пакта во внутреннем праве.**

11. Комитет обеспокоен отсутствием всеобъемлющей нормативно-правовой основы борьбы с дискриминацией, охватывающей все мотивы дискриминации, перечисленные в Пакте.

**Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, гарантирующее защиту всех от дискриминации при пользовании экономическими, социальными и культурными правами, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 2 Пакта, и в этой связи обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 20 (2009) о дискриминации в связи с экономическими, социальными и культурными правами.**

12. Комитет с озабоченностью отмечает широко распространенную дискриминацию лиц с инвалидностями в области экономических, социальных и культурных прав, а также социальную сегрегацию инвалидов во всех областях. Комитет далее отмечает недостаточность информации, предоставленной государством-участником относительно мер, принятых для ликвидации широко распространенной стигматизации инвалидов (пункт 2 статьи 2; статья 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику изживать социальную стигматизацию, которой подвергаются инвалиды, посредством проведения информационных кампаний и других усилий по повышению информированности, а также принять проект закона о правах инвалидов и их социальной интеграции, включая положения о "разумном приспособлении" для инвалидов и доступности государственных услуг. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению инвалидам возможности прохождения профессионально-технической подготовки и занятости, а также обеспечивать эффективный мониторинг и применение обязательных квот на занятость для инвалидов, которые будут введены государством-участником с 1 января 2015 года.**

13. Комитет обеспокоен глубоко укоренившимися патриархальными установками и стереотипами относительно женщин и мужчин и их роли в семье и обществе. Кроме того, Комитет вновь выражает обеспокоенность недопредставленностью женщин в национальных и местных органах власти, а также на других ответственных должностях, несмотря на учитывающие гендерный аспект квоты, предусмотренные в Избирательном кодексе, и другие принятые меры (статья 3).

**Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 16 (2005) о равном праве мужчин и женщин на пользование всеми экономическими, социальными и культурными правами и рекомендует государству-участнику:**

**а) принять действенные меры по изживанию стереотипов, обусловленных глубоко укоренившимися патриархальными установками в отношении гендерных ролей и активно противодействовать всем формам дискриминации женщин;**

**б) принять дополнительные временные специальные меры для повышения представленности женщин на должностях высокого уровня в сфере государственного управления, учебных заведениях и исследовательских центрах.**

14. Комитет обеспокоен высокой безработицей в государстве-участнике, в частности в сельских районах, и недостаточными государственными ассигнованиями, выделяемыми для активизации политики в области профессионально-

технической подготовки и занятости. Комитет также сожалеет о том, что многие безработные не регистрируются в качестве таковых и поэтому не отражаются в официальной статистике безработицы. Комитет также обеспокоен наличием крупного сектора неформальной занятости, поскольку, по оценкам, 40% работников заняты в неформальном секторе экономики, что фактически препятствует осуществлению их экономических и социальных прав (статья 6).

**Комитет просит государство-участник:**

**а) собирать и обобщать обновляемые данные о безработице с разбивкой по полу, возрасту, городским и сельским районам и этническим группам в целях принятия действенных адресных мер по уменьшению безработицы;**

**б) принимать эффективные меры по урегулированию неформального сектора экономики, предоставить информацию о результатах мер, принятых для сокращения масштабов неформального сектора, и одновременно с этим обеспечить, чтобы работники неформального сектора имели доступ к основным услугам и социальной защите;**

**в) сообщить о результатах этих мер в своем следующем периодическом докладе.**

15. Комитет вновь выражает обеспокоенность непропорционально высокой безработицей среди женщин. Комитет также обеспокоен широкими масштабами вертикальной и горизонтальной гендерной сегрегации в экономике и концентрацией женщин в низкооплачиваемых секторах экономики, несмотря на равенство между женщинами и мужчинами перед законом. Кроме того, Комитет обеспокоен значительным гендерным разрывом в оплате, учитывая, что в 2012 году женщины получали лишь приблизительно 60% заработка мужчин (статьи 6 и 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) расширить возможности и права женщин на основе чувствительной к гендеру политики труда для расширения их доступа к занятости во всех секторах экономики и обеспечить равное отношение к женщинам и мужчинам на рынке труда, включая равную оплату за труд равной ценности во всех секторах;**

**б) действенным образом устранять на основе повышения информированности и других мер социальные и культурные препятствия, которые отрицательно сказываются на возможностях улучшения положения женщин на рабочем месте во всех секторах экономики, в частности в секторах с высоким уровнем оплаты труда.**

16. Комитет обеспокоен отменой с 1 января 2015 года пособий по безработице после принятия Национальной ассамблеей поправок к закону о занятости. Ожидается, что эта мера в первую очередь скажется на женщинах, которые в настоящее время получают пособие по безработице, в два раза превышающее размер пособия мужчин. Комитет далее обеспокоен тем, что поддержка, которая будет предоставляться тем лицам, которым прекратят выплачивать пособия, будет основана на подходе, связанном с материальными потребностями, а не на подходе, основанном на правах человека (статьи 9 и 11).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять особые меры по защите лиц, чьи пособия по безработице отменяются, в соответствии со своими обязательствами в области прав человека согласно статьям 9 и 11**

**Пакта, а также уделять особое внимание устранению непропорционального влияния этого на женщин.**

17. Комитет сожалеет, что пособия по социальному обеспечению недостаточны для того, чтобы гарантировать надлежащий уровень жизни, в том числе пенсионерам и безработным. Комитет отмечает, что даже при системе "коэффициента уязвимости" социальной помощи недостаточно для решения проблем лиц, живущих в бедности. В условиях, когда 32% населения и 38% детей в возрасте до пяти лет в 2012 году жили в бедности, Комитет обеспокоен тем, что размер семейных пособий явно недостаточен (статьи 9, 10 и 11).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) обеспечить комплексный и согласованный подход к системе социальной защиты и предоставить достаточные пособия по социальному обеспечению, с тем чтобы гарантировать всем лицам возможность пользования надлежащим уровнем жизни с учетом реальной стоимости жизни, в соответствии с замечанием общего порядка Комитета № 19 (2007) о праве на социальное обеспечение;**

**б) выделить достаточные средства на осуществление стратегий по снижению уровня бедности, принимая во внимание принятое Комитетом в мае 2001 года заявление "Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах" (E/C.12/2001/10);**

**в) рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 117 МОТ (1962 года) о социальной политике (основные цели и нормы).**

18. Комитет по-прежнему обеспокоен значительными масштабами насилия в отношении женщин, особенно в семье, и выражает сожаление в связи с тем, что насилие в семье не является деянием, наказуемость которого прямо не предусмотрена в уголовном законе. Комитет обеспокоен также недостаточным числом приютов для жертв насилия в семье (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику надлежащим образом реагировать на проблему насилия в семье на основе мер по предотвращению, защите и привлечению к ответственности. Комитет особо рекомендует государству-участнику:**

**а) безотлагательно принять законодательство, прямо запрещающее насилие в семье и определяющее его в качестве отдельного преступления;**

**б) обеспечить наличие дополнительных приютов для жертв насилия в семье;**

**в) провести мероприятия по повышению информированности о насилии в семье для сотрудников правоохранительных органов, таких как сотрудники полиции и работники прокуратуры и суда, а также для социальных работников, учителей и общественности в целом.**

19. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на осуществляемую правительством программу деинституционализации, доля детей, помещенных в специальные учреждения, большинство из которых имеют семьи, остается крайне высокой. Комитет обеспокоен тем, что семьи, сохраняя родительские права, помещают своих детей в интернаты и детские учреждения из-за нехватки средств и из-за того, что они не могут оплатить расходы, связанные с удовлетворением основных потребностей детей. Комитет далее выражает беспокойство по поводу недостаточной защиты детей от телесных наказаний (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) усилить социальную и финансовую поддержку семей, находящихся в уязвимом положении, в том числе путем предоставления необходимых детских пособий для семей, живущих в крайней бедности, что позволит тем избегать помещения своих детей в интернаты и детские дома по материальным соображениям;

б) активизировать усилия по обеспечению альтернативных семейных и общинных систем ухода за детьми и обеспечить помещение детей в специальные учреждения только в качестве крайней меры;

в) ввести независимый мониторинг соблюдения прав детей в учреждениях системы министерства образования и науки и министерства труда и по социальным вопросам и в учреждениях, находящихся в ведении региональных правительств;

д) запретить телесные наказания детей во всех ситуациях и наказывать виновных.

20. Комитет обеспокоен ограниченностью возможностей предоставления социального жилья нуждающимся (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, призванные гарантировать доступ к надлежащему и доступному жилью для находящихся в неблагоприятном положении и маргинализованных лиц и групп, включая семьи, по-прежнему живущие во временных жилищах в результате землетрясения 1988 года, в частности путем выделения достаточных ресурсов для увеличения предложения социального жилья, принимая во внимание замечание общего порядка № 4 (1991) Комитета о праве на достаточное жилище.

21. Комитет обеспокоен широко распространенной практикой "неофициальных выплат", требуемых в медицинских учреждениях (статья 12).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять безотлагательные меры по прекращению практики неофициальных выплат и просит его предоставить конкретную информацию о принятых мерах и их результатах.

22. Комитет обеспокоен тем, что Армения имеет один из самых высоких в мире показателей доли мальчиков среди новорожденных в результате аборт, обусловленных выбором пола ребенка. Комитет также по-прежнему обеспокоен высокой статистикой аборт, в то время как информация о контрацепции и ее доступности ограничена (статьи 3, 10 и 12).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принимать опережающие меры по предотвращению аборт, обусловленных выбором пола ребенка, включая законодательные и административные меры, в консультации с женщинами, специалистами в области репродуктивного здоровья и другими заинтересованными сторонами;

б) обеспечить наличие и доступность, в том числе по цене, средств контрацепции для всех женщин и мужчин репродуктивного возраста, включая подростков, и широко обеспечивать половое воспитание и образование в области репродуктивного здоровья с учетом возраста обучаемых;

с) **принять меры по ускорению ликвидации дискриминации женщин и девочек, в частности изживая практику и социальные нормы, вызывающие желание иметь сыновей;**

д) **провести комплексные исследования для выявления коренных причин аборт, обусловленных выбором пола ребенка, и дискриминации женщин в государстве-участнике и в своем следующем докладе представить ежегодные планы по борьбе с абортами, обусловленными выбором пола ребенка, учитывая рекомендации, содержащиеся в межучрежденческом заявлении о предотвращении выбора пола детей на основе гендерных предрассудков, с которым в 2011 году выступили специализированные учреждения Организации Объединенных Наций.**

23. Комитет обеспокоен плохим состоянием инфраструктуры многих школ, несмотря на выделение специальных бюджетных ассигнований на совершенствование материальной базы системы образования. Комитет также обеспокоен тем, что старшеклассникам часто приходится искать частных репетиторов для получения знаний, необходимых для поступления в вузы, что также ведет к перекосам в контингенте студентов по признаку социально-экономического происхождения и, таким образом, очередь ограничивает социальную мобильность (статья 13).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **более эффективно использовать ресурсы, выделенные для улучшения материальной базы учебных заведений, с учетом потребностей учащихся и преподавателей;**

б) **активизировать усилия по обеспечению того, чтобы бедность не оказывала негативного воздействия на образование или перспективы занятости ребенка.**

24. Комитет обеспокоен тем, что значительная часть детей-инвалидов не имеют доступа к формальному образованию (18 %). Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на усилия государства-участника по расширению сети инклюзивных школ, инклюзивное образование все еще не полностью обеспечивается. Комитет также обеспокоен ограниченностью доступа инвалидов к культурной жизни и Интернету (статьи 2, 13 и 15).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять дополнительные меры по расширению доступа инвалидов, в частности в вопросах транспорта и физического доступа к учебным заведениям и учреждениям культуры, а также обеспечить "разумное приспособление" для лиц с инвалидностями;**

б) **ускорить внедрение инклюзивного образования в целях обеспечения охвата образованием всех детей-инвалидов.**

25. Комитет обеспокоен ограниченностью государственных расходов на науку и исследования, а также снижением числа женщин-ученых (статья 15).

**Комитет рекомендует государству-участнику увеличить государственные расходы на науку и исследования.**



**D. Другие рекомендации**

26. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

27. Комитет просит государство-участник широко распространить текст настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, парламентариев, судебных органов и организаций гражданского общества, и проинформировать Комитет обо всех мерах, принятых с целью выполнения содержащихся в них рекомендаций, в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других членов гражданского общества к процессу обсуждения следующего периодического доклада на национальном уровне до его представления.

28. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Комитетом в 2008 году (E/C.12/2008/2), к 30 мая 2019 года.

---